

## ROYAUME DE BELGIQUE

## KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET  
ENERGIEFEDERALE OVERHEIDSDIENST  
ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN  
ENERGIE

**Projet d'arrêté royal relatif aux traitements effectués dans le cadre des articles 22/2, § 7, et 22/3, § 10, de l'annexe 1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.**

**Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de uitgevoerde verwerkingen in het kader van artikelen 22/2, § 7, en 22/3, § 10, van bijlage 1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.**

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
ONZE GROET.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'annexe 1, les articles 22/2, § 7, et 22/3, § 10, inséré par la loi du XX;

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, bijlage 1, de artikelen 22/2, § 7, en 22/3, § 10, ingevoegd bij de wet van XX;

Vu l'avis de l'Autorité de protection des données, donné le XX 2023 ;

Gelet op het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op XX 2023;

Vu l'avis XX du Conseil d'Etat, donné le XX 2023, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op advies XX van de Raad van State, gegeven op XX 2023, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de la Ministre des Télécommunications,

Op de voordracht van de Minister van Economie en de Minister van Telecommunicatie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

**Article 1er.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° la loi : la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;

1° de wet: de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2° l'Institut : l'Institut belge des services postaux et des télécommunications tel que visé à l'article 13 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges ;

3° SPF Economie : le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie ;

4° tarif social ancien régime : le tarif social télécoms visé aux articles 22 et 38 de l'annexe 1 de la loi ;

5° tarif social nouveau régime : le tarif social télécoms visé aux articles 22/1 à 22/3 et 38/1 de l'annexe 1 de la loi ;

6° ayant droit : toute personne appartenant aux catégories définies à l'article 22/2, § 2, de l'annexe 1 de la loi ;

7° bénéficiaire : tout ayant droit ayant souscrit un contrat de service d'accès à internet à haut débit fourni en position déterminée, tel que décrit à l'article 38/1 de l'annexe 1 de la loi ;

8° souscription : accord donné par un client pour la commande d'un contrat de service télécom et le lancement des procédures d'installation et/ou d'activation du service concerné ;

9° installation : travaux techniques nécessaires à la mise en œuvre d'un service télécom ;

10° activation : moment à partir duquel un service télécom entre en vigueur et devient opérationnel pour le client.

**Art. 2.** Le SPF Economie est chargé de vérifier les conditions d'octroi du tarif social visé aux articles 22/2, 22/3 et 38/1 de l'annexe 1 de la loi.

**Art. 3. § 1er.** Lorsqu'un de leurs clients souhaite souscrire un contrat de services télécoms bénéficiant du tarif social nouveau régime, les opérateurs vérifient via le SPF Economie si le demandeur réside en Belgique et si lui ou un membre de son ménage appartient à l'une des

2° het Instituut: het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie zoals bedoeld in artikel 13 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector;

3° FOD Economie: de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie;

4° sociaal tarief oud regime: het sociaal telecomtarief bedoeld in artikelen 22 en 38 van bijlage 1 van de wet;

5° sociaal tarief nieuw regime: het sociaal telecomtarief bedoeld in de artikelen 22/1 tot 22/3 en 38/1 van bijlage 1 van de wet;

6° rechthebbende: elke persoon die behoort tot de categorieën gedefinieerd in artikel 22/2, § 2, van bijlage 1 van de wet;

7° begunstigde: elke rechthebbende die een dienstenovereenkomst voor breedbandinternettoegang op een vaste locatie is aangegaan, zoals beschreven in artikel 38/1 van bijlage 1 van de wet;

8° inschrijving: toestemming gegeven door een klant voor het bestellen van een telecomdienstenovereenkomst en het opstarten van de installatie- en/of activatieprocedures van de desbetreffende dienst;

9° installatie: technische werkzaamheden die nodig zijn om de telecomdienst uit te voeren;

10° activatie: moment vanaf wanneer de telecomdienst aanvangt en operationeel wordt voor de klant.

**Art. 2.** De FOD Economie is belast met het controleren van de voorwaarden van de toekenning van het sociaal tarief bedoeld in artikelen 22/2, 22/3 en 38/1 van de bijlage 1 van de wet.

**Art. 3. § 1.** Wanneer een van hun klanten een telecomdienstenovereenkomst wil aangaan en daarbij aanspraak maakt op het sociaal tarief nieuw regime, controleren de operatoren via de FOD Economie of de aanvrager in België verblijft en of hij of een lid van zijn gezin behoort tot een van de

catégories d'ayants droit définies à l'article 22/2 de l'annexe 1 de la loi.

Cette vérification est effectuée par le SPF Economie auprès du Registre national et des différentes sources authentiques, par l'intermédiaire de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, à l'aide du numéro d'identification au Registre national de la personne demandant le tarif social nouveau régime.

En cas de réponse favorable de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, le demandeur dispose de sept jours calendrier, à dater de cette réponse, pour procéder à la souscription d'un contrat de service télécoms tarif social nouveau régime, pour autant que les autres conditions d'octroi dudit tarif social nouveau régime soient satisfaites. Passé ce délai, une nouvelle vérification sera nécessaire.

**§ 2.** En complément des dispositions reprises au paragraphe 1<sup>er</sup> et en application de l'article 22/2, § 4, de l'annexe 1 de la loi, le SPF Economie vérifie dans sa base de données ainsi qu'auprès de l'Institut s'il existe dans le ménage du demandeur une personne bénéficiant du tarif social nouveau régime ou ancien régime. Il informe l'opérateur qui l'a contacté du résultat de ses recherches.

Si un contrat tarif social préexistant a été détecté, en application de l'article 22/2, § 4, de l'annexe 1 de la loi, la demande de tarif social nouveau régime ne pourra être acceptée que pour autant que son bénéficiaire renonce au préalable au tarif social dont il jouissait.

Cette renonciation ne peut être effectuée que par le titulaire du contrat de service télécom. Elle peut se faire auprès de l'opérateur chez qui la nouvelle demande est adressée :

- 1° soit lorsque le service télécom auquel s'applique le tarif social préexistant est fourni par ce même opérateur ;
- 2° soit lorsqu'il est possible de transférer le service télécom auquel s'applique le tarif social préexistant d'un autre opérateur vers cet opérateur.

categorieën van rechthebbenden gedefinieerd in artikel 22/2 van de bijlage 1 van de wet.

Die controle wordt uitgevoerd door de FOD Economie aan de hand van het Rijksregister en verschillende authentieke bronnen, door de tussenpersoon van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, met behulp van het Rijksregisternummer van de persoon die het sociaal tarief nieuw regime aanvraagt.

Bij een positief antwoord van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid beschikt de aanvrager over zeven kalenderdagen, vanaf het antwoord, om over te gaan tot het afsluiten van een telecomdienstenovereenkomst met het sociaal tarief nieuw regime, voor zover er wordt voldaan aan de andere toekenningsvoorwaarden van dit sociaal tarief nieuw regime. Na het verstrijken van die termijn is een nieuwe controle vereist.

**§ 2.** Ter aanvulling op de bepaling in paragraaf 1 en in toepassing van artikel 22/2, § 4, van de bijlage 1 van de wet, controleert de FOD Economie in de databank alsook bij het Instituut of er in het gezin van de aanvrager een persoon is die recht heeft op het sociaal tarief nieuw regime of oud regime. Hij brengt de operator die hem heeft gecontacteerd op de hoogte van het resultaat van zijn opzoeken.

Als er wordt vastgesteld dat er reeds een overeenkomst met sociaal tarief wordt vastgesteld, kan de aanvraag van het sociaal tarief nieuw regime alleen worden aanvaard indien de begunstigde op voorhand afziet van het sociaal tarief dat hij genoot, in toepassing van artikel 22/2, § 4, van de bijlage 1 van de wet.

Het afzien kan alleen gedaan worden door de houder van de telecomdienstenovereenkomst. Dit gebeurt bij de operator aan wie de nieuwe aanvraag gericht is:

- 1° ofwel wanneer de telecomdienst waarop het bestaande sociaal tarief van toepassing is, wordt verstrekt door dezelfde operator;
- 2° ofwel wanneer het mogelijk is om de telecomdienst waarop het bestaande sociaal tarief van toepassing is, over te dragen van een andere operator naar die operator.

Dans tous les autres cas, la renonciation devra être demandée par le titulaire du contrat préexistant de service télécom auquel s'applique un tarif social auprès de l'opérateur avec lequel ce contrat a été conclu.

**Art. 4.** Conformément à l'article 22/3, § 6, de l'annexe 1 de la loi, le SPF Economie informe l'opérateur chez qui le demandeur du tarif social nouveau régime s'est adressé, du résultat des recherches menées dans le cadre de la demande de tarif social nouveau régime, en particulier :

1° de l'appartenance ou non du demandeur ou d'un membre de son ménage aux catégories d'ayants droit définies par la loi ;

2° de l'existence ou non dans le ménage du demandeur d'une personne bénéficiant déjà du tarif social télécoms, qu'il s'agisse de l'ancien ou du nouveau régime. Le cas échéant, le SPF Economie indique si le demandeur est le titulaire du contrat sur lequel s'applique le tarif social télécoms préexistant, ainsi que le type de tarif social concerné, ancien régime ou nouveau régime. En outre, il précise si l'opérateur concerné par le contrat préexistant est le même que celui chez qui la demande est adressée.

**Art. 5. § 1er.** Lorsque le client marque son accord pour la souscription d'un contrat tarif social nouveau régime, l'opérateur en informe le SPF Economie et communique le numéro d'identification du client au Registre national ainsi qu'un identifiant unique de son client destiné à faciliter les échanges d'information ultérieurs entre lui et le SPF Economie concernant ce client.

Cet identifiant unique peut le cas échéant être le numéro d'identification du client au Registre national, conformément à l'article 22/3, § 4, de l'annexe 1 de la loi.

In alle andere gevallen moet de houder van de bestaande telecomdienstenovereenkomst waarop een sociaal tarief van toepassing is, afzien van dat sociaal tarief bij de operator bij wie de overeenkomst werd afgesloten.

**Art. 4.** In overeenstemming met artikel 22/3, § 6, van de bijlage 1 van de wet informeert de FOD Economie de operator aan wie de aanvrager van het sociaal tarief nieuw regime zich heeft gericht, over het resultaat van de opzoeken in het kader van de aanvraag van het sociaal tarief nieuw regime, in het bijzonder:

1° of de aanvrager of een van zijn gezinsleden al dan niet behoort tot de categorieën van rechthebbenden bepaald door de wet;

2° of een van de gezinsleden van de aanvrager al dan niet reeds het sociaal telecommtarief geniet, of het nu gaat om het oude of het nieuwe regime. In voorkomend geval geeft de FOD Economie aan of de aanvrager diegene is die de overeenkomst aangaat waarop het vooraf bestaande sociaal telecommtarief van toepassing is, alsook het desbetreffende type van het sociaal tarief, oud of nieuw regime. Bovendien verduidelijkt hij of de operator van de bestaande overeenkomst dezelfde is als die aan wie de aanvraag werd gericht.

**Art. 5. § 1.** Wanneer de klant toestemming geeft voor het aangaan van een overeenkomst met het sociaal tarief nieuw regime, brengt de operator de FOD Economie op de hoogte en deelt hij het identificatienummer uit het Rijksregister van de klant mee, alsook het unieke identificatienummer van zijn klant, bedoeld om de verdere uitwisseling van informatie tussen hem en de FOD Economie over die klant te vergemakkelijken.

Dit unieke identificatienummer kan in voorkomend geval het identificatienummer van het Rijksregister van de klant zijn, in overeenstemming met artikel 22/3, §4 van bijlage 1 van de wet.

Une fois l'installation effectuée, l'opérateur informe également le SPF Economie du moment de l'activation du service.

**§ 2.** Pour chaque demande de tarif social nouveau régime, le SPF Economie enregistre les informations suivantes dans la base de données visée à l'article 22/3, § 1<sup>er</sup>, de l'annexe 1 de la loi :

- 1° le numéro de Registre national du demandeur ;
- 2° les nom, prénoms et adresse du demandeur ;
- 3° les numéros de Registre national des membres du ménage du demandeur ;
- 4° le nom de l'opérateur auprès de qui est faite la demande ;
- 5° la date à laquelle la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale a été consultée ;
- 6° la réponse de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale ;
- 7° la préexistence d'un contrat tarif social pour l'un des membres du ménage ;
- 8° la date à laquelle l'opérateur a signalé la souscription du contrat par le demandeur ;
- 9° l'identifiant unique du client chez l'opérateur ;
- 10° la date d'activation du service ;
- 11° le régime de tarif social applicable ;
- 12° la date de la prochaine vérification périodique.

Dans le cas où un contrat tarif social préexistant a été détecté dans le ménage du demandeur, le SPF Economie enregistre également les informations suivantes :

- 1° le nom de l'opérateur chez qui le contrat préexistant est souscrit ;
- 2° si le demandeur est également titulaire du contrat préexistant ;
- 3° le régime du tarif social applicable au contrat préexistant ;
- 4° le mode de renonciation au contrat existant utilisé par l'opérateur.

Wanneer de installatie is voltooid, brengt de operator ook de FOD Economie op de hoogte van het moment waarop de dienst werd geactiveerd.

**§ 2.** Voor elke aanvraag van het sociaal tarief nieuw regime registreert de FOD Economie de volgende gegevens in de databank bedoeld in artikel 22/3, § 1, van de bijlage 1 van de wet:

- 1° het Rijksregisternummer van de aanvrager;
- 2° de naam, voornamen en het adres van de aanvrager;
- 3° de Rijksregisternummers van de andere leden van het huishouden van de aanvrager;
- 4° de naam van de operator bij wie de aanvraag werd gedaan;
- 5° de datum waarop de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid werd geraadpleegd;
- 6° het antwoord van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;
- 7° of er voordien al een overeenkomst met sociaal tarief bestond voor een van de leden van het huishouden;
- 8° de datum waarop de operator heeft gemeld dat de aanvrager een overeenkomst is aangegaan;
- 9° het uniek identificatienummer van de klant bij de operator;
- 10° de datum waarop de dienst werd geactiveerd;
- 11° het regime van het sociaal tarief dat van toepassing is;
- 12° de datum van de volgende periodieke controle.

Indien er wordt vastgesteld dat er reeds een overeenkomst met sociaal tarief bestond in het huishouden van de aanvrager, registreert de FOD Economie ook de volgende gegevens:

- 1° de naam van de operator bij wie de bestaande overeenkomst werd aangegaan;
- 2° of de aanvrager ook de houder is van de bestaande overeenkomst;
- 3° het stelsel van het sociaal tarief dat van toepassing is op de bestaande overeenkomst;
- 4° de wijze waarop wordt afgezien van de bestaande overeenkomst die wordt gebruikt door de operator.

**Art. 6.** Aucun droit au tarif social nouveau régime n'est attribué rétroactivement.

Les opérateurs appliquent le tarif social nouveau régime au contrat de leur client, aussi longtemps que celui-ci n'y renonce pas explicitement ou que le SPF Economie ne signale pas que le bénéficiaire ne fait plus partie des catégories d'ayants droit définies par la loi.

**Art. 7. § 1er.** Pour chaque contrat bénéficiant du tarif social nouveau régime, le SPF Economie vérifie tous les six mois auprès des sources authentiques, par l'intermédiaire de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, si son titulaire est toujours en vie, s'il réside toujours en Belgique et s'il appartient toujours aux catégories d'ayants droit définies par la loi.

La première vérification a lieu six mois après la souscription du contrat par le client. Cette vérification se fait automatiquement, à l'aide du numéro d'identification au Registre national du titulaire du contrat, par l'entremise de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale.

**§ 2.** Si lors de la vérification visée au paragraphe 1er, il est constaté que le bénéficiaire appartient toujours aux catégories d'ayants droit au tarif social nouveau régime, le SPF Economie inscrit dans sa base de données une nouvelle date pour la prochaine revérification périodique du droit du client, six mois après celle de la revérification qui vient d'avoir lieu.

Si lors de la vérification visée au paragraphe 1er, il est constaté que le bénéficiaire n'est plus en vie, ou qu'il ne réside plus en Belgique ou qu'il n'appartient plus aux catégories d'ayants droit au tarif social nouveau régime, le SPF Economie inscrit la fin de droit dans sa base de données et informe le bénéficiaire de la fin de son droit au tarif social nouveau régime. Il communique également à l'opérateur concerné la date à laquelle il a constaté que le client ne répondait plus aux critères lui permettant de bénéficier du tarif social nouveau régime.

**Art. 6.** Het recht op het sociaal tarief nieuw regime wordt niet retroactief toegekend.

De operatoren passen het sociaal tarief nieuw regime toe op de overeenkomst van hun klant, voor zolang die er niet uitdrukkelijk afstand van doet of voor zolang de FOD Economie niet meldt dat de begunstigde niet langer behoort tot de categorieën van rechthebbenden bepaald door de wet.

**Art. 7. § 1.** Voor elke overeenkomst met sociaal tarief nieuw regime controleert de FOD Economie om de zes maanden bij de authentieke bronnen, door de tussenpersoon van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, of de houder nog steeds leeft, in België woont en behoort tot de categorieën van rechthebbenden gedefinieerd door de wet.

De eerste periodieke controle vindt plaats zes maanden na het aangaan van de overeenkomst door de klant. Die controle gebeurt automatisch, aan de hand van het identificatienummer in het Rijksregister van de houder van de overeenkomst, door de tussenkomst van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid.

**§ 2.** Als bij de controle bedoeld in paragraaf 1 wordt vastgesteld dat de begunstigde nog steeds behoort tot de categorieën van rechthebbenden op het sociaal tarief nieuw regime, registreert de FOD Economie een nieuwe datum in zijn databank voor de volgende periodieke controle van het recht van de klant, zes maanden na de controle die zonet heeft plaatsgevonden.

Als bij de controle bedoeld in paragraaf 1 wordt vastgesteld dat de begunstigde niet meer in leven is, niet meer in België verblijft of niet langer behoort tot de categorieën van rechthebbenden op het sociaal tarief nieuw regime, registreert de FOD Economie het einde van het recht in zijn databank en informeert hij de begunstigde van het einde van zijn recht op het sociaal tarief nieuw regime. Hij deelt ook mee aan de operator op welke datum werd vastgesteld dat de klant niet langer voldeed aan de criteria die hem recht gaven op het sociaal tarief nieuw regime.

L'opérateur informe au plus tôt le client par courrier postal ou via un éventuel canal de communication préférentiel déterminé préalablement entre l'opérateur et le client, de la date à laquelle le SPF Economie a constaté qu'il n'était plus en droit de bénéficier du tarif social nouveau régime.

**§ 3.** Le client dispose de trois mois maximum à partir de la date à laquelle l'opérateur lui a signalé la perte de son droit au tarif social nouveau régime, pour convenir avec son opérateur d'un autre plan tarifaire répondant à ses besoins ou résilier son contrat s'il souhaite changer d'opérateur.

Faute de réaction de la part du client dans ce délai, l'opérateur peut suspendre la fourniture de service sur laquelle portait le tarif social nouveau régime.

**Art. 8.** Lorsqu'un client bénéficiant du tarif social renonce à celui-ci, l'opérateur en informe le SPF Economie qui, selon le cas, inscrit la date de renonciation au tarif social dans sa base de données s'il s'agit d'un contrat tarif social nouveau régime, ou en informe l'Institut s'il s'agit d'un contrat tarif social ancien régime.

**Art. 9. § 1er.** Le SPF Economie, l'Institut et les opérateurs mettent en place des processus de qualité visant à vérifier périodiquement les données figurant dans leurs bases de données respectives et à les réconcilier en cas de différences.

**§ 2.** Le SPF Economie met à la disposition de l'Institut les données statistiques agrégées et anonymisées relatives au tarif social nouveau régime, lui permettant d'assurer ses missions de rapportage et de contrôle telles que définies à l'article 103 de la loi.

De la même manière, l'Institut met à la disposition du SPF Economie des données statistiques

De operator informeert de klant zo snel mogelijk via de post of via een communicatiekanaal dat eventueel op voorhand werd afgesproken door de operator en de klant, over de datum waarop de FOD Economie heeft vastgesteld dat hij niet langer recht heeft op het sociaal tarief nieuw regime.

**§ 3.** De klant beschikt over maximaal drie maanden vanaf de datum waarop de operator hem meldt dat hij zijn recht op het sociaal tarief nieuw regime verliest, om met zijn operator een nieuw tariefplan aan te gaan dat voldoet aan zijn behoeften of om zijn overeenkomst op te zeggen indien hij van operator wenst te veranderen.

Indien er binnen die periode geen reactie is van de klant, mag de operator de levering van de dienst waarop het sociaal tarief nieuw regime van toepassing was, opschorten.

**Art. 8.** Wanneer een klant met recht op het sociaal tarief afziet van dit recht, brengt de operator de FOD Economie daarvan op de hoogte. De FOD Economie registreert, naargelang het geval, de datum waarop werd afgezien van het sociaal tarief in zijn databank als het gaat om een overeenkomst met sociaal tarief nieuw regime, of brengt het Instituut op de hoogte als het gaat om een overeenkomst met sociaal tarief oud regime.

**Art. 9. § 1.** De FOD Economie, het Instituut en de operatoren implementeren kwaliteitsprocessen die ertoe strekken de gegevens in hun respectievelijke databanken periodiek te controleren en ze te corrigeren als er verschillen zijn.

**§ 2.** De FOD Economie stelt geanonimiseerde en geaggregeerde statistieken over het sociaal tarief nieuw regime ter beschikking van het Instituut, waardoor het zijn opdrachten inzake rapportering en controle zoals gedefinieerd in artikel 103 van de wet kan uitvoeren.

Op dezelfde wijze stelt het Instituut geanonimiseerde en geaggregeerde statistische

agrégées et anonymisées relatives au tarif social ancien régime.

**Art. 10.** Le SPF Economie mène périodiquement des actions de communication relatives au tarif social nouveau régime, en particulier à l'adresse de ses ayants droit potentiels.

**Art. 11.** Les consommateurs peuvent obtenir de l'information concernant le tarif social nouveau régime et ses modalités d'octroi auprès du SPF Economie.

**Art. 12.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er mars 2024.

**Art. 13.** Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

gegevens over het sociaal tarief oud regime ter beschikking van de FOD Economie.

**Art. 10.** De FOD Economie houdt geregeld communicatiecampagnes over het sociaal tarief nieuw regime, met name gericht aan de potentiële rechthebbenden.

**Art. 11.** De consumenten kunnen bij de FOD Economie informatie verkrijgen over het sociaal tarief nieuw regime en de toekenningsvoorwaarden ervan.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2024.

**Art. 13.** De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Telecommunicatie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie

Van Koningswege:

De Minister van Economie,

Pierre-Yves DERMAGNE

La Ministre des Télécommunications

De Minister van Telecommunicatie,



Petra DE SUTTER

## **ROYAUME DE BELGIQUE**

### **SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, PME, CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

**Projet d'arrêté royal relatif aux traitements effectués dans le cadre des articles, 22/2, § 7, et 22/3, § 10, de l'annexe 1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.**

#### **Rapport au Roi**

Sire,

Le projet d'arrêté royal soumis à Votre signature fixe les modalités en matière de gestion et de fonctionnement des traitements effectués dans le cadre du tarif social télécom, conformément aux articles 22/2, § 7, et 22/3, § 10, de l'annexe 1 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques (ci-après « la loi »).

Il vise également à encadrer les mécanismes opérationnels mis en place entre le Service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie (ci-après « le SPF Économie ») et les opérateurs télécoms visés à l'article 74, §§ 4 et 6 de la loi, en vue de la fourniture de la composante sociale du service universel.

Le présent arrêté charge également le SPF Économie de vérifier et gérer les conditions d'octroi du tarif social visé aux articles 22/2, 22/3 et 38/1 de l'annexe 1 de la loi pour certaines catégories de bénéficiaires, définies à l'article 22/2, § 2, de l'annexe 1 de la loi.

Le tarif social télécoms est actuellement

## **KONINKRIJK BELGIË**

### **FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

**Ontwerp van koninklijk besluit betreffende de uitgevoerde verwerkingen in het kader van artikelen 22/2, § 7, en 22/3, § 10, van bijlage 1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.**

#### **Verslag aan de Koning**

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, legt de nadere regels vast inzake het beheer en de werking van de verwerkingen uitgevoerd in het kader van het sociaal telecomtarief, in overeenstemming met de artikelen 22/2, § 7, en 22/3, § 10, van bijlage 1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie (hierna “de wet”).

Het strekt er tevens toe de operationele mechanismen tussen de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (hierna “de FOD Economie”) en de telecomoperatoren bedoeld in artikel 74, §§ 4 en 6 van de wet, te omkaderen, met het oog op de verstrekking van de sociale component van de universele dienst.

Dit besluit belast tevens de FOD Economie met de controle en het beheer van de voorwaarden van de toekenning van het sociaal tarief bedoeld in de artikelen 22/2, 22/3 en 38/1 van bijlage 1 van de wet voor bepaalde categorieën van begunstigden, gedefinieerd in artikel 22/2, § 2, van bijlage 1 van de wet.

Het sociaal tarief voor telecom wordt op dit

attribué par l'Institut Belge des services Postaux et des Télécommunications (ci-après « l'IBPT »), aux personnes qui en font la demande expresse et répondant aux critères d'octroi. Une base de données reprenant les données des bénéficiaires existe à l'IBPT. Ce tarif social octroie des réductions tarifaires sur certains produits télécoms. Ces réductions sont à charge des opérateurs.

A partir du 1<sup>er</sup> mars 2024, sera introduit un nouveau tarif social télécoms (ci-après « le TS nouveau régime ») portant sur l'offre d'un service de base comportant au minimum la fourniture de l'internet à haut débit, selon des caractéristiques techniques minimales et pour un prix maximal fixé légalement. Chaque opérateur aura la possibilité d'offrir une formule de service de base différente pour autant qu'elle respecte les critères techniques minimas et tarifaires fixés légalement. Il conviendra que cette formule soit clairement identifiée comme l'offre tarif social de l'opérateur, sans confusion possible avec une offre commerciale de celui-ci. Conformément aux dispositions du livre VI du Code de droit économique en matière de protection des consommateurs, les termes « tarif social » ne pourront être utilisés qu'en rapport avec l'offre visée par l'article 38/1 de la loi, et réservée aux seules personnes autorisées à en bénéficier.

Le TF nouveau régime sera géré par le SPF Économie, d'une manière automatisée pour ce qui concerne la vérification de l'éligibilité des demandeurs et la révérification périodique du respect ou du maintien des conditions d'éligibilité par ses bénéficiaires. Dès l'entrée en vigueur du TS nouveau régime, il ne sera plus possible d'introduire de nouvelle demande relative au tarif social télécoms actuel.

moment toegekend door het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (hierna "het BIPT"), aan personen die daarvoor een uitdrukkelijke aanvraag indienen en voldoen aan de toekenningscriteria. Het BIPT beschikt over een databank met de gegevens van de begunstigden. Dit sociaal tarief biedt kortingen op het tarief van bepaalde telecomproducten. Die kortingen zijn ten laste van de operatoren.

Vanaf 1 maart 2024 zal een nieuw sociaal telecomtarief worden ingevoerd (hierna "het ST nieuw regime") betreffende het aanbod van een basisdienst, waaronder ten minste de levering van breedbandinternet, volgens de minimale technische kenmerken en tegen een wettelijk vastgelegde maximumprijs. Elke operator zal de mogelijkheid hebben om een verschillende basisdienstformule aan te bieden, voor zover die voldoet aan de technische minimumcriteria en wettelijk vastgelegde tarieven. Die formule moet duidelijk worden aangeduid als het aanbod van het sociaal tarief van de operator, zonder dat er verwarring mogelijk is met een commercieel aanbod van die operator. In overeenstemming met de bepalingen van Boek VI van het Wetboek van economisch recht inzake de consumentenbescherming, mogen de woorden "sociaal tarief" alleen worden gebruikt om te verwijzen naar het aanbod bedoeld in artikel 38/1 van de wet, dat is uitsluitend voorbehouden voor de personen die hiervoor in aanmerking komen.

Het ST nieuw regime zal op geautomatiseerde wijze worden beheerd door de FOD Economie, om na te gaan of de aanvragers als begunstigde in aanmerking komen en ook om via periodieke controles na te gaan of de begunstigden voldoen of nog steeds voldoen aan de toekenningsvoorwaarden. Vanaf de inwerkingtreding van het ST nieuw regime zal het niet langer mogelijk zijn een aanvraag in te dienen voor het

Le projet d'arrêté royal a pour but de déterminer les modalités de gestion du tarif social et le fonctionnement des échanges d'informations entre les différentes parties prenantes au système (opérateurs, SPF Économie, IBPT, Registre national, Banque-Carrefour de la Sécurité sociale). Les options techniques visent à respecter le principe du « *privacy by design* » au sens du Règlement relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (RGPD), selon lequel les parties ne communiquent entre elles qu'un minimum d'informations.

## **Commentaire article par article**

### **Article 1<sup>er</sup>**

Cet article définit un certain nombre de termes apparaissant dans l'arrêté.

### **Article 2**

Cet article a pour objet d'acter la désignation du SPF Economie pour vérifier les conditions d'octroi du tarif social visé aux articles 22/2, 22/3 et 38/1 de l'annexe 1 de la loi (le TS nouveau régime).

### **Article 3**

L'article précise la manière dont vont se dérouler les différents flux sous-jacents à l'application informatique mise en place pour la vérification automatisée de l'éligibilité des demandeurs au TS nouveau régime et la gestion de la base de données relative au TS nouveau régime. Il détermine également les principes régissant les échanges entre le SPF Economie, les opérateurs et l'IBPT, dans le cadre des demandes du TS nouveau régime.

Toutes les demandes de TS nouveau régime

huidige sociaal tarief voor telecom.

Het ontwerp van koninklijk besluit is bedoeld om de modaliteiten van het beheer van het sociaal tarief en de werking van de uitwisseling van informatie tussen de verschillende deelnemende partijen in het systeem (operatoren, FOD Economie, BIPT, Rijksregister, Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid) te bepalen. De technische opties strekken ertoe het principe na te leven van "*privacy by design*" in de betekenis van de Verordening betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (GDPR), waarin staat dat de partijen met elkaar slechts een minimum aan informatie delen.

## **Artikelsgewijze bespreking**

### **Artikel 1**

Dit artikel definieert een aantal termen uit het besluit.

### **Artikel 2**

Dit artikel strekt ertoe akte te nemen van de aanduiding van de FOD Economie voor het controleren van de voorwaarden van de toekenning van het sociaal tarief bedoeld in artikelen 22/2, 22/3 en 38/1 van bijlage 1 van de wet (het ST nieuw regime).

### **Artikel 3**

Het artikel verduidelijkt het verloop van de verschillende onderliggende stromen van de informaticatoepassing die wordt geïmplementeerd om na te gaan of de aanvragers in aanmerking komen voor het ST nieuw regime en om de databank voor het ST nieuw regime te beheren. Het bepaalt tevens de principes die de uitwisseling tussen de FOD Economie, de operatoren en het BIPT regelen in het kader van de aanvragen van het ST nieuw regime.

Alle aanvragen van het ST nieuw regime

doivent être faites auprès d'un opérateur par le client. Elles transitent par le SPF Economie qui est la porte d'entrée et de sortie unique de tous les flux informatiques et des échanges de données relatives au TS nouveau régime et ancien régime.

Pour vérifier si une personne est en droit de bénéficier du TS nouveau régime, les opérateurs doivent communiquer au SPF Economie, le numéro d'identification au Registre national de la personne demandant le tarif social.

Le SPF Economie est chargé de vérifier si le demandeur est éligible au TS nouveau régime, autrement dit si toutes les conditions d'octroi prévues par la loi sont respectées.

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, charge le SPF Economie de vérifier si le demandeur réside en Belgique et si lui ou un membre de son ménage appartient à l'une des catégories d'ayants droit définies à l'article 22/2 de l'annexe 1 de la loi.

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 2, met en œuvre le principe de la vérification instantanée en ligne de la qualité d'ayant droit du demandeur. Il prescrit que la vérification se fait auprès des différentes sources authentiques concernées par les catégories d'ayants droit définies dans la loi, à l'aide du numéro d'identification au Registre national de la personne demandant le TF nouveau régime. Pour cette vérification, le SPF Economie passe par l'intermédiaire de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale (ci-après « la BCSS ») qui vérifie en ligne les données du demandeur figurant dans les fichiers des sources authentiques pertinentes.

Si lors de cette vérification, il apparaît que

moeten worden gedaan bij een operator door de klant. De aanvragen verlopen via de FOD Economie, die optreedt als uniek in- en uitgangspunt voor alle informatiestromen en uitwisseling van gegevens over het ST nieuw regime en oud regime.

Om na te gaan of een persoon recht heeft op het ST nieuw regime, moeten de operatoren aan de FOD Economie het identificatienummer van het Rijksregister van de persoon die het sociaal tarief aanvraagt, meedelen.

De FOD Economie is belast met het controleren of de aanvrager in aanmerking komt voor het ST nieuw regime, met andere woorden of er wordt voldaan aan alle toekenningsvoorwaarden bepaald door de wet.

Paragraaf 1, eerste lid, belast de FOD Economie met het controleren of de aanvrager in België verblijft en of hij of een lid van zijn huishouden behoort tot een van de categorieën van rechthebbenden gedefinieerd in artikel 22/2 van bijlage 1 van de wet.

Paragraaf 1, tweede lid, implementeert het principe van de onmiddellijke online controle van de hoedanigheid van rechthebbende van de aanvrager. Het bepaalt dat de controle gebeurt op basis van verschillende authentieke bronnen relevant voor de categorieën van rechthebbenden die zijn gedefinieerd in de wet, met behulp van het identificatienummer van het Rijksregister van de persoon die het ST nieuw regime aanvraagt. Voor die controle raadpleegt de FOD Economie de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (hierna "de KBSZ"), die online de gegevens controleert van de aanvrager in de bestanden van de relevante authentieke bronnen.

Als tijdens die controle blijkt dat de

le demandeur ou un membre de son ménage appartient à l'une des catégories d'ayants droit définies dans la loi, la BCSS renvoie une réponse favorable au SPF Economie. Cette réponse est anonymisée : elle ne précise pas la catégorie d'ayants droit à laquelle appartient le demandeur ou le membre de son ménage, ni la personne qui ouvre le droit au sein du ménage. La réponse se limite à un « oui » ou un « non ».

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 3, souligne qu'en cas de réponse favorable de la BCSS, le demandeur dispose de sept jours calendrier, à dater de cette réponse, pour procéder à la souscription d'un contrat de service télécoms TF nouveau régime auprès de son opérateur, pour autant que les autres conditions d'octroi dudit TS nouveau régime soient également satisfaites.

Ce délai de sept jours calendrier a pour but, d'une part d'octroyer au demandeur un délai de réflexion lui permettant de comparer les offres TS nouveau régime des différents opérateurs. D'autre part, il vise également à prendre en considération le temps de traitement nécessaire aux opérateurs qui ne disposent pas de points de vente physiques et ne peuvent de ce fait pas interagir en direct avec le demandeur. Le délai a été fixé à sept jours calendrier maximum pour que le moment où est prise la décision de souscription du contrat TS nouveau régime par le client soit le plus proche possible de celui où l'éligibilité est constatée en ligne, celle-ci étant susceptible de changer de jour en jour.

Dans le langage usuel des opérateurs télécoms, on distingue trois moments :

- « l'ordre », qui correspond au moment où le client marque son accord sur la souscription du contrat et donne instruction pour que soient entrepris les

aanvragen of een lid van zijn huishouden behoort tot de categorieën van rechthebbenden gedefinieerd in de wet, stuurt de KBSZ een positief antwoord aan de FOD Economie. Dit antwoord is geanonimiseerd: er wordt niet verduidelijkt tot welke categorie van rechthebbenden de aanvrager of het lid van zijn huishouden behoort, of wie de persoon is die binnen het huishouden in aanmerking komt voor het sociaal tarief. Het antwoord is beperkt tot "ja" of "nee".

Paragraaf 1, derde lid, benadrukt dat de aanvrager, bij een positief antwoord van de KBSZ, beschikt over zeven kalenderdagen, vanaf het antwoord, om over te gaan tot het afsluiten van een telecomdienstenovereenkomst met het ST nieuw regime bij zijn operator, voor zover er wordt voldaan aan de andere toekenningsvoorwaarden van dit ST nieuw regime.

Die termijn van zeven kalenderdagen is bedoeld om de aanvrager enerzijds bedenktijd te geven zodat hij het aanbod van ST nieuw regime van verschillende operatoren kan vergelijken. Anderzijds is de termijn ook bedoeld om rekening te houden met de verwerkingstijd die operatoren nodig hebben wanneer zij niet beschikken over fysieke verkooppunten en niet rechtstreeks met de aanvrager in contact kunnen staan. De termijn werd vastgelegd op maximaal zeven kalenderdagen opdat het moment waarop de klant beslist om de overeenkomst met ST nieuw regime aan te gaan, zo dicht mogelijk ligt bij het moment waarop online wordt vastgesteld dat hij in aanmerking komt, aangezien dit van dag tot dag kan veranderen.

In de gebruikelijke taal van de telecomoperatoren worden drie momenten onderscheiden:

- "de bestelling", dit is het moment waarop de klant zijn toestemming geeft over het aangaan van de overeenkomst en instructies geeft voor het aanvangen

travaux d'installation nécessaires à sa connexion télécom et son activation. « L'order » peut être comparé à la signature d'un bon de commande ;

- « l'installation », qui vise la réalisation des travaux techniques nécessaires à la connexion du client ;
- « l'activation », qui correspond à la mise en œuvre du service télécom et au démarrage de la facturation du client.

Tenant compte de ces précisions, l'alinéa 3 stipule que « l'order » doit intervenir dans les sept jours suivant la vérification de l'éligibilité au TS du demandeur.

Passé ce délai de sept jours, le résultat de la vérification de l'éligibilité au TS n'est plus valable et une nouvelle vérification via la BCSS est nécessaire.

Le deuxième paragraphe indique qu'après la vérification de l'éligibilité « sociale » du client au tarif social, le SPF Economie contrôle également au sein de sa propre base de données ainsi qu'auprès de l'IBPT, l'existence d'un éventuel contrat TS nouveau régime ou ancien régime. Cette vérification se fait pour l'ensemble des membres du ménage du demandeur, à l'aide de leurs numéros respectifs d'identification au Registre national. Elle est rendue nécessaire par la disposition prévue à l'article 22/2, § 4, de l'annexe 1 de la loi qui limite à un seul contrat par ménage, le bénéfice du TS télécom, nouveau régime et ancien régime confondus.

S'il est détecté la préexistence d'un autre contrat TS Télécom dans le ménage du demandeur, le SPF Economie en informe l'opérateur ayant introduit la demande.

Dans le cas où un contrat TS préexistant a été détecté dans le ménage du demandeur, qu'il s'agisse de l'ancien régime ou du nouveau régime, le TS nouveau régime ne pourra pas être octroyé au demandeur tant

van de nodige installatie van de telecomverbinding en de activatie ervan. “de bestelling” kan worden vergeleken met het ondertekenen van een bestelbon;

- “de installatie”, dit is de uitvoering van de technische werkzaamheden die nodig zijn voor de verbinding van de klant;
- “de activatie”, dit is de implementatie van de telecomdienst en het aanvangen van de facturatie aan de klant.

Rekening houdend met die verduidelijkingen bepaalt het derde lid dat “de bestelling” moet gebeuren binnen de zeven dagen nadat werd gecontroleerd of de aanvrager in aanmerking komt voor het ST. Na het verstrijken van die termijn van zeven dagen is het resultaat van de controle of de aanvrager in aanmerking komt voor het ST, niet meer geldig en moet er een nieuwe controle worden uitgevoerd via de KSZ.

De tweede paragraaf geeft aan dat na de controle van het “sociale” recht op het sociaal tarief van de klant, de FOD Economie ook in zijn eigen databank alsook bij het BIPT controleert of er eventueel al een overeenkomst ST nieuw regime of oud regime bestaat. Die controle gebeurt voor alle leden van het huishouden van de aanvrager, met behulp van hun respectievelijke identificatienummers van het Rijksregister. Ze is noodzakelijk vanwege de bepaling in artikel 22/2, § 4, van bijlage 1 van de wet, die het sociaal telecomtarief beperkt tot één overeenkomst per huishouden, voor het nieuwe en het oude regime samen.

Als er wordt vastgesteld dat er reeds een andere overeenkomst met het sociaal telecomtarief bestaat in het huishouden van de aanvrager, informeert de FOD Economie de operator die de aanvraag heeft ingediend.

Als er een bestaande ST-overeenkomst wordt vastgesteld in het huishouden van de aanvrager, ongeacht of het gaat om het oude regime of het nieuwe regime, kan het ST nieuw regime niet worden toegekend aan de

que le titulaire du contrat TS préexistant au sein de son ménage n'aura pas renoncé personnellement à l'application du tarif social sur son contrat.

Une telle renonciation ne pouvant pas toujours être actée immédiatement dans les fichiers des opérateurs, de l'IBPT et du SPF Economie, certaines procédures respectant les pratiques habituelles du secteur ont été mises en place afin d'éviter l'interruption du service télécom entre la renonciation au tarif social préexistant et l'activation du nouveau tarif social.

Pour l'application de ces procédures dérogatoires, sont pris en compte les facteurs suivants :

- le contrat préexistant est un contrat pris chez un autre opérateur et peut faire l'objet d'un transfert vers celui où est faite la demande (via la procédure régulée entre opérateurs dite « *easy switch* ») ;
- le contrat préexistant est un contrat pris par le demandeur chez le même opérateur que celui où est faite la demande (opération dite « *swap* ») ;
- le contrat préexistant est un contrat pris par une autre personne que le demandeur chez le même opérateur que celui où est faite la demande et son titulaire actuel accepte de céder son contrat au demandeur (via signature d'un document de type « *change owner* » chez son opérateur).

La renonciation à un contrat préexistant ne peut se faire auprès de l'opérateur chez qui la nouvelle demande est adressée que si les

aanvrager zolang de houder van de bestaande ST-overeenkomst in zijn huishouden niet persoonlijk afziet van de toepassing van het sociaal tarief op zijn overeenkomst.

Van dat afzien kan niet altijd onmiddellijk akte worden genomen in de bestanden van de operatoren, van het BIPT en van de FOD Economie; daarom werden er bepaalde procedures ingevoerd die de gebruikelijke praktijken in de sector respecteren, om te vermijden dat de telecomdienst wordt onderbroken tussen het afzien van het bestaande sociaal tarief en de activatie van het nieuwe sociaal tarief.

Voor de toepassing van die afwijkende procedures wordt rekening gehouden met de volgende factoren:

- de bestaande overeenkomst is een overeenkomst aangegaan bij een andere operator en kan het voorwerp vormen van een overdracht naar de operator bij wie de aanvraag werd gedaan (via de gereglementeerde procedure tussen operators die “*easy switch*” heet);
- de bestaande overeenkomst is een overeenkomst aangegaan door de aanvrager bij dezelfde operator als die bij wie de aanvraag werd gedaan (de zogenaamde “*swap*”-operatie);
- de bestaande overeenkomst is een overeenkomst aangegaan door een andere persoon dan de aanvrager bij dezelfde operator als die bij wie de aanvraag werd gedaan en de huidige houder van de overeenkomst stemt ermee in zijn overeenkomst over te dragen naar de aanvrager (via de ondertekening van een document van het type “*change owner*” bij zijn operator).

Het afzien van een bestaande overeenkomst bij de operator aan wie de nieuwe aanvraag werd gericht kan alleen gebeuren indien de

procédures dites « *swap* » ou « *easy switch* » sont applicables. Par le lancement de ces procédures, l'opérateur du demandeur s'engage à ce que la renonciation soit menée à son terme, ce qui permet au SPF Economie de considérer qu'il n'y a plus de contrat TS préexistant dans le ménage et l'autorise donc à octroyer le TS nouveau régime au demandeur.

Dans tous les autres cas, la renonciation devra être demandée par le titulaire du contrat de service télécom préexistant auquel s'applique un tarif social, auprès de l'opérateur avec lequel ce contrat a été conclu. La procédure « *change owner* » peut aider en cela si le contrat tarif social préexistant a été pris chez le même opérateur que celui où la nouvelle demande est faite. L'opérateur est responsable de la signature des documents de changement de propriété du contrat par les deux parties concernées.

#### **Article 4**

Cet article indique les suites données par le SPF Economie à la vérification de l'éligibilité du demandeur au TS nouveau régime, en particulier les informations transmises à l'opérateur chez qui le demandeur s'est adressé. Il s'agit en l'occurrence des informations indiquant si le processus d'octroi du TS nouveau régime peut être poursuivi ou non, librement ou sous certaines conditions (« *easy switch* », « *swap* », « *change owner* » préalable), en tenant compte de la situation du demandeur à l'égard des critères d'octroi prévus par la loi :

- 1° appartenance du demandeur ou d'un membre de son ménage à l'une des catégories d'ayants droit;
- 2° existence ou non au sein du ménage du demandeur d'un contrat TS actif au moment de la demande et dans l'affirmative, le régime dudit contrat TS

zogenaamde “*swap*”- of “*easy switch*”-procedures van toepassing zijn. Door het opstarten van die procedures is de operator van de aanvrager verplicht om ervoor te zorgen dat de afstandsverklaring wordt voltooid, wat de FOD Economie in staat stelt om te bevestigen dat er geen bestaande overeenkomst met sociaal tarief meer is binnen het huishouden en dus toestemming geeft voor de toekenning van het ST nieuw regime aan de aanvrager.

In alle andere gevallen moet de houder van de bestaande telecomdienstenovereenkomst waarop een sociaal tarief van toepassing is, afzien van dat sociaal tarief bij de operator bij wie de overeenkomst werd afgesloten. De procedure “*change owner*” kan helpen als de bestaande ST-overeenkomst werd afgesloten bij dezelfde operator als die bij wie de nieuwe aanvraag werd gedaan. De operator is verantwoordelijk voor de ondertekening van de documenten voor het wijzigen van de houder van de overeenkomst door de twee betrokken partijen.

#### **Artikel 4**

Dit artikel geeft aan welke gevolgen de FOD Economie verbindt aan de controle van het recht van de aanvrager op het ST nieuw regime, in het bijzonder welke informatie wordt doorgestuurd aan de operator tot wie de aanvrager zich heeft gericht. Het gaat in dat geval om informatie die aangeeft of het proces van de toekenning van het ST nieuw regime al dan niet kan worden voortgezet, vrij of onder bepaalde voorwaarden (“*easy switch*”, “*swap*”, “*change owner*” op voorhand), rekening houdend met de situatie van de aanvrager wat betreft de door de wet bepaalde toekenningsvoorwaarden:

- 1° de aanvrager of een lid van zijn huishouden behoort tot een van de categorieën van rechthebbenden;
- 2° of er in het huishouden van de aanvrager al dan niet reeds een actieve ST-overeenkomst bestaat op het moment dat de aanvraag wordt gedaan, en zo ja, het

(nouveau ou ancien régime), si le demandeur en est le titulaire et si l'opérateur concerné par le contrat préexistant est le même que celui chez qui la demande est adressée.

### Article 5

Le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, précise les informations que l'opérateur doit transmettre au SPF Economie lors de la souscription (« *order* » dans le langage usuel des opérateurs) du contrat TS nouveau régime du demandeur, afin que le SPF Economie puisse l'enregistrer dans sa base de données, à savoir :

- le numéro d'identification du client au Registre national ;
- un identifiant unique du client auprès de l'opérateur, qui servira lors des échanges d'information entre le SPF Economie et l'opérateur.

Le numéro de Registre national du client servira au SPF Economie pour le suivi du droit du client au tarif social, notamment lors des vérifications périodiques prévues à l'article 7. De son côté, l'identifiant unique du client chez l'opérateur a pour but de permettre les échanges d'information concernant le dossier du client entre le SPF Economie et l'opérateur. L'opérateur peut, le cas échéant utiliser en guise d'identifiant unique de son client, le numéro d'identification de celui-ci au Registre national, conformément à l'article 22/3, § 4, de l'annexe 1 de la loi.

Le deuxième alinéa du paragraphe premier stipule également que l'opérateur doit informer le SPF Economie du moment où le nouveau contrat TS nouveau régime est activé pour le client. Cette information est nécessaire en cas de « *swap* » ou « *d'easy switch* » pour que la renonciation effective au contrat tarif social préexistant ne soit actée qu'au moment où le nouveau service est activé. Cela évite les interruptions de

toepasselijke regime van de ST-overeenkomst (nieuw of oud regime), indien de aanvrager de houder is van de overeenkomst en indien de betrokken operator van de bestaande overeenkomst dezelfde is als die aan wie de aanvraag werd gericht.

### Artikel 5

Paragraaf 1, eerste lid, verduidelijkt de informatie die de operator moet doorsturen aan de FOD Economie wanneer de aanvrager een ST-overeenkomst nieuw regime aangaat (« *order* » in de gebruikelijke taal van de operators), opdat de FOD Economie die kan registreren in zijn databank met:

- het identificatienummer uit het Rijksregister van de klant;
- een uniek identificatienummer van de klant bij de operator, dat dient voor het uitwisselen van informatie tussen de FOD Economie en de operator.

Het Rijksregisternummer van de klant dient voor de follow-up van het recht van de klant op het sociaal tarief door de FOD Economie, met name bij de periodieke controles vastgelegd in artikel 7. Het uniek identificatienummer van de klant bij de operator dient dan weer om informatie te kunnen uitwisselen over het dossier van de klant tussen de FOD Economie en de operator. De operator kan in voorkomend geval het identificatienummer van het Rijksregister van zijn klant gebruiken als uniek klantenidentificatienummer, in overeenstemming met artikel 22/3, §4 van bijlage 1 van de wet.

Het tweede lid van de eerste paragraaf bepaalt ook dat de operator de FOD Economie moet informeren zodra de nieuwe overeenkomst met ST nieuw regime is geactiveerd voor de klant. Die informatie is nodig in het geval van een « *swap* » of « *easy switch* » opdat de effectieve afstandsverklaring van de bestaande sociaal tarief-overeenkomst pas wordt geregistreerd op het moment dat de nieuwe dienst wordt

service et/ou d'application du tarif social entre la renonciation à l'ancien tarif social et l'activation du nouveau.

Le paragraphe 2 spécifie les informations que le SPF Economie enregistre dans sa base de données.

Le numéro de Registre national du demandeur constitue la clé par laquelle sont consultées les différentes sources utiles à la décision d'octroi et à la gestion du TS nouveau régime (Registre national, Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, IBPT, SPF Economie).

Les nom, prénoms et adresses du demandeur sont également collectés pour la personnalisation des documents et courriers destinés aux demandeurs ou bénéficiaires du tarif social, en cas de refus d'octroi ou de perte de droit.

La composition du ménage du demandeur est également nécessaire aux traitements afin de vérifier qu'il n'existe pas de contrat télécom bénéficiant du tarif social dans le ménage du demandeur. Pour cette vérification, seuls les numéros de Registre national des autres membres du ménage sont nécessaires.

La réponse de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale se limite à un « oui » ou un « non », signifiant que le demandeur ou un membre de son ménage appartient aux catégories d'ayants droit définies par la loi. En aucune manière, cette réponse ne précise quel membre du ménage ouvre le droit, à quelle catégorie d'ayant droit appartient cette personne ou quelle institution sociale lui octroie une allocation.

Pour les échanges d'informations entre le SPF Economie et les opérateurs concernant leurs clients, un identifiant unique doit pouvoir être employé. A cette fin, le numéro de Registre national peut être utilisé, pour autant que l'opérateur ait pris les mesures nécessaires pour être autorisé à stocker cette donnée dans ses fichiers. Dans le cas

geactiveerd. Zo wordt er vermeden dat de dienst wordt onderbroken of dat de toepassing van het sociaal tarief wordt onderbroken tussen de afstandsverklaring van het oude sociaal tarief en de activatie van het nieuwe sociaal tarief.

Paragraaf 2 verduidelijkt welke informatie de FOD Economie registreert in zijn databank.

Het is aan de hand van het Rijksregisternummer van de aanvrager dat de verschillende nuttige bronnen (Rijksregister, Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, BIPT, FOD Economie) worden geraadpleegd voor de beslissing of het ST nieuw regime wordt toegekend en het beheer ervan.

De naam, voornamen en het adres van de aanvrager worden ook ingezameld voor het personaliseren van de documenten en berichten gericht aan de aanvragers of begunstigden van het sociaal tarief, indien het recht niet wordt toegekend of wordt stopgezet.

Ook de samenstelling van het huishouden van de aanvrager is noodzakelijk voor de verwerking, om na te kijken of er nog geen telecomovereenkomst met sociaal tarief bestaat binnen het huishouden van de aanvrager. Voor die controle zijn alleen de Rijksregisternummers van de andere leden van het huishouden vereist.

Het antwoord van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid; beperkt zich tot "ja" of "nee", op de vraag of de aanvrager of een lid van zijn huishouden behoort tot de categorieën van rechthebbenden gedefinieerd door de wet. Er wordt op geen enkele manier verduidelijkt welk lid van het huishouden recht heeft op het ST, tot welke categorie van rechthebbenden die persoon behoort of welke sociale instelling hem een uitkering toekent.

Voor de uitwisseling van informatie tussen de FOD Economie en de operatoren betreffende hun klanten, moet een uniek identificatienummer worden gebruikt. Daartoe kan het Rijksregisternummer worden gebruikt, indien de operator de

contraire, l'opérateur communiquera un identifiant qui lui est propre. Cela pourra par exemple être un numéro de client ou toute autre donnée permettant d'identifier de manière univoque le client.

Lorsqu'au moment de la demande il existe déjà, au sein du ménage, un contrat bénéficiant du tarif social, certaines données complémentaires sont nécessaires pour permettre la renonciation au bénéfice du tarif social sur ce contrat préexistant, au profit de la demande en cours. Entre autres opérations, il sera vérifié si le titulaire du contrat préexistant est la même personne que le demandeur et/ou si plusieurs opérateurs sont concernés. L'identification des titulaires des deux contrats est une donnée essentielle à ce niveau et impliquera de ce fait un traitement de données personnelles. Le SPF Economie ne communiquera toutefois pas ces données à l'opérateur du demandeur.

Quand une renonciation à un tarif social préexistant est faite par l'entremise de l'opérateur chez qui est adressée la demande, cet opérateur doit informer le SPF Economie de la procédure qu'il utilise pour cette renonciation (« *easy switch* », « *swap* », « *change owner* »). Par ce signalement, il s'engage vis-à-vis du SPF Economie à ce que la renonciation soit menée à bien et que toutes les autorisations du ou des clients concernés ont été reçues. Ceci permet de « débloquer » la situation et de procéder de façon à éviter une interruption du service pour le client. Le SPF Economie veille à ce que le nouveau contrat ne soit inscrit dans sa base de données comme bénéficiant du tarif social nouveau régime, qu'après que le droit préexistant a été retiré de ses fichiers ou de ceux de l'IBPT, de sorte qu'il n'y ait jamais qu'un seul tarif social actif à la fois au sein du ménage.

#### **Article 6**

Le premier alinéa prescrit qu'aucun droit au

nodige maatregelen heeft genomen om dat nummer te mogen opslaan in zijn bestanden. In het andere geval stuurt de operator zelf een identificatienummer door. Dat kan bijvoorbeeld het klantnummer zijn of elk ander element waarmee de klant eenduidig kan worden geïdentificeerd.

Als er op het moment van de aanvraag binnen het huishouden reeds een overeenkomst met sociaal tarief bestaat, zijn er bepaalde aanvullende gegevens nodig om te kunnen afzien van het sociaal tarief op de bestaande overeenkomst, ten gunste van de lopende aanvraag. Naast andere verwerkingen zal worden gecontroleerd of de houder van de bestaande overeenkomst dezelfde persoon is als de aanvrager en/of er meerdere operators betrokken zijn. De identificatie van de houders van de twee overeenkomsten is een essentieel gegeven op dit niveau en houdt daardoor een verwerking van persoonsgegevens in. De FOD Economie zal die gegevens echter niet delen met de operator van de aanvrager.

Wanneer er wordt afgezien van het bestaande sociaal tarief via de operator aan wie de aanvraag is gericht, moet die operator de FOD Economie informeren over de procedure die daarvoor wordt gebruikt ("*easy switch*", "*swap*", "*change owner*"). Met die melding verbindt hij zich ertoe ten opzichte van de FOD Economie dat die procedure naar behoren wordt voltooid en dat de toestemming van de betrokken klanten werd ontvangen. Hierdoor kan de situatie worden "gedeblokkeerd", zodat een onderbreking van de dienst voor de klant wordt vermeden. De FOD Economie waakt erover dat nieuwe overeenkomsten met sociaal tarief nieuw regime pas worden geregistreerd in zijn databank nadat het bestaande recht werd verwijderd uit zijn bestanden of die van het BIPT, zodat er nooit meer dan één sociaal tarief actief is binnen het huishouden.

#### **Artikel 6**

Het eerste lid bepaalt dat het recht op het ST

TS nouveau régime ne peut être attribué rétroactivement. Les contrats de service de base visés par le TS nouveau régime étant d'une part des contrats régulés selon des caractéristiques spécifiques fixées par arrêté royal, et d'autre part sous conditions sociales strictes vérifiées instantanément en ligne, le tarif social ne peut s'appliquer à ceux-ci qu'à partir de leur souscription, au maximum sept jours après la vérification de l'appartenance du demandeur ou d'un membre de son ménage aux catégories d'ayants droit définies par la loi. Aucune action n'est permise permettant de revenir en arrière sur un contrat ou un plan tarifaire non tarif social préexistant afin de le convertir rétroactivement en contrat TS nouveau régime. De la même manière, si un client a perdu le droit au tarif social lors d'une révérification périodique et qu'il le récupère ultérieurement, le nouveau droit ne pourra pas démarrer avant une nouvelle vérification de l'éligibilité du client au tarif social.

Le deuxième alinéa spécifie que le tarif social est appliqué au contrat du client tant que ce dernier n'y renonce pas de lui-même ou jusqu'à ce que le SPF Economie signale à l'opérateur que le client ne remplit plus les conditions d'accès au TS nouveau régime.

### **Article 7**

Le premier paragraphe indique la périodicité à laquelle le SPF Economie vérifie si les bénéficiaires du TS nouveau régime sont toujours en vie, s'ils résident toujours en Belgique et s'ils appartiennent toujours aux catégories d'ayants droit définies par la loi. Ces vérifications périodiques se font tous les six mois de manière automatisée et à l'initiative du SPF Economie, auprès du Registre national et, par l'intermédiaire de la Banque-Carrefour

nieuw regime niet retroactief kan worden toegekend.

De basisdienstenovereenkomsten waarop het ST nieuw regime van toepassing is zijn enerzijds overeenkomsten gereguleerd volgens specifieke kenmerken vastgelegd in een koninklijk besluit en zijn anderzijds onderworpen aan strikte sociale voorwaarden die onmiddellijk online worden gecontroleerd. Daarom kan het sociaal tarief alleen van toepassing zijn vanaf het aangaan van die overeenkomsten, maximaal zeven dagen na het controleren of de aanvrager of een lid van zijn gezin behoort tot de categorieën van rechthebbenden gedefinieerd door de wet. Er mag niets worden ondernomen waardoor een overeenkomst of bestaand tariefplan zonder sociaal tarief wordt teruggedraaid om het met terugwerkende kracht om te zetten in een overeenkomst met ST nieuw regime. Als een klant het recht op het sociaal tarief verliest bij een periodieke controle en later dat recht opnieuw verkrijgt, zal het nieuwe recht ook pas kunnen aanvangen nadat opnieuw wordt gecontroleerd of de klant in aanmerking komt voor het sociaal tarief.

Het tweede lid verduidelijkt dat het sociaal tarief wordt toegepast op de overeenkomst van de klant voor zover die daar zelf niet van afziet of totdat de FOD Economie aan de operator meldt dat de klant niet langer voldoet aan de voorwaarden om aanspraak te maken op het ST nieuw regime.

### **Artikel 7**

De eerste paragraaf geeft de periodiciteit aan waarmee de FOD Economie controleert of de begunstigden van het ST nieuw regime nog steeds in leven zijn, nog steeds in België verblijven en of ze nog steeds behoren tot de categorieën van rechthebbenden gedefinieerd door de wet. Die periodieke controles gebeuren om de zes maanden op geautomatiseerde wijze en op initiatief van de FOD Economie, op basis van het Rijksregister en, via de

de la Sécurité sociale, auprès des sources authentiques relevantes.

La première vérification a lieu six mois après la souscription du contrat par le demandeur (« order » signalé par l'opérateur) et ultérieurement, tous les six mois tant que le bénéficiaire ou un membre de son ménage appartient aux catégories d'ayants droit.

Pour procéder à ces vérifications, le SPF Economie utilise le numéro d'identification au Registre national enregistré dans sa base de données pour le bénéficiaire du tarif social dont il souhaite vérifier le maintien du droit.

Le deuxième paragraphe spécifie que s'il est constaté, lors d'une vérification périodique, que le bénéficiaire ne remplit plus les conditions d'octroi du TS nouveau régime, le SPF Economie doit informer le bénéficiaire qu'il a perdu son droit au TS nouveau régime. En outre, il en informe également l'opérateur concerné et lui communique la date à laquelle il a constaté que le client ne répondait plus aux critères lui permettant de bénéficier du TS nouveau régime.

Le deuxième alinéa du paragraphe 2 indique que l'opérateur doit également contacter son client au plus tôt pour l'informer que le SPF Economie a constaté qu'il n'était plus en droit de bénéficier du TS nouveau régime et qu'il doit de ce fait changer de plan tarifaire pour ses services télécoms, a minima pour l'internet en position déterminée. Cette communication de l'opérateur doit se faire de préférence par courrier postal, mais peut également s'envisager via un autre canal de communication qui aurait été convenu préalablement entre l'opérateur et le client.

Le troisième paragraphe prévoit un délai de trois mois maximum à partir de la notification au client de sa perte de droit au

Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid, op basis van de relevante authentieke bronnen.

De eerste nieuwe controle vindt plaats zes maanden na het aangaan van de overeenkomst door de aanvrager ("order" genoemd door de operator) en vervolgens om de zes maanden, zolang de begunstigde of een lid van zijn huishouden behoren tot de categorieën van rechthebbenden.

Om over te gaan tot die controles gebruikt de FOD Economie het identificatienummer van het Rijksregister dat geregistreerd is in zijn databank voor de begunstigde van het sociaal tarief van wie hij wil nagaan of die nog steeds recht heeft op het ST.

De tweede paragraaf verduidelijkt dat, wanneer bij een periodieke controle wordt vastgesteld dat de begunstigde niet langer voldoet aan de voorwaarden voor de toekenning van het ST nieuw regime, de FOD Economie de begunstigde op de hoogte moet brengen dat hij zijn recht op het ST nieuw regime heeft verloren. Verder brengt hij ook de operator op de hoogte en meldt hij op welke datum werd vastgesteld dat de klant niet langer voldeed aan de criteria die hem recht gaven op het ST nieuw regime.

Het tweede lid van paragraaf 2 geeft aan dat ook de operator zo spoedig mogelijk contact moet opnemen met zijn klant om hem te informeren dat de FOD Economie heeft vastgesteld dat hij niet langer recht heeft op het ST nieuw regime en dat hij daardoor van tariefplan moet veranderen voor zijn telecomdiensten, ten minste voor internet op een vaste locatie. Die communicatie door de operator gebeurt bij voorkeur via de post maar kan ook verlopen via een ander communicatiekanaal dat op voorhand werd afgesproken tussen de operator en de klant.

De derde paragraaf voorziet in een maximale termijn van drie maanden vanaf de melding van de operator aan zijn klant

tarif social par l'opérateur, pour prendre contact avec son opérateur et convenir avec lui d'une alternative commerciale répondant à ses besoins en matière de services télécoms. Le TS nouveau régime étant un plan tarifaire spécifique régulé distinct des autres offres des opérateurs, le client qui perd son droit au TS nouveau régime doit opter pour un autre service chez son opérateur ou un autre. Il dispose donc à cette fin d'un délai de maximum trois mois pour effectuer les démarches relatives à ce changement de plan tarifaire. La liberté de choix du client devant dans tous les cas être respectée, le paragraphe 3 précise que l'opérateur n'est pas autorisé à basculer d'autorité son client vers une autre offre tarifaire si celui-ci ne réagit pas dans ce délai de trois mois après sa notification de perte de droit au tarif social. Il est toutefois autorisé à suspendre la fourniture du service TS nouveau régime du client jusqu'à ce que celui-ci le contacte.

#### **Article 8**

Cet article souligne que les opérateurs sont tenus d'informer le SPF Economie lorsqu'un de leur client renonce au bénéfice du TS. Selon qu'il s'agisse d'un TS nouveau régime ou d'un TS ancien régime, le SPF Economie adaptera les informations reprises dans sa propre base de données ou en informera l'IBPT pour qu'il soit mis fin aux réductions tarifaires liées au TS ancien régime du client. Précisons cependant qu'une renonciation au bénéfice du tarif social n'implique pas forcément une fin de contrat : le droit s'arrête, le client doit changer de formule tarifaire mais pas forcément mettre fin à son contrat.

#### **Article 9**

Le premier paragraphe indique que pour que l'ensemble du système fonctionne, il est nécessaire de procéder régulièrement à des

dat hij zijn recht op het sociaal tarief verliest, om contact op te nemen met zijn operator en met hem een commercieel alternatief overeen te komen dat voldoet aan zijn behoeften inzake telecomdiensten. Het ST nieuw regime is een specifiek gereguleerd tariefplan dat verschilt van andere aanbiedingen van operators. Een klant die zijn recht op het ST nieuw regime verliest, moet dus kiezen voor een andere dienst bij zijn operator of een andere operator. Hij beschikt dus over een maximale termijn van drie maanden om de nodige stappen te nemen om van tariefplan te veranderen. De keuzevrijheid van de klant moet in elk geval worden gerespecteerd. Daarom verduidelijkt paragraaf 3 dat het de operator niet is toegestaan om zijn klant ongevraagd te doen overstappen naar een ander tariefplan als hij niet reageert binnen die termijn van drie maanden na de melding dat hij zijn recht op het sociaal tarief verliest. De operator mag echter wel de verstrekking van de dienst met ST nieuw regime aan de klant opschorten totdat die contact met hem opneemt.

#### **Artikel 8**

Dit artikel benadrukt dat de operators verplicht zijn om de FOD Economie op de hoogte te brengen wanneer een van hun klanten afziet van het ST. Naargelang het gaat om een ST nieuw regime of een ST oud regime, past de FOD Economie de gegevens in zijn databank aan of informeert hij het BIPT opdat de tariefkortingen op basis van het ST oud regime van de klant worden stopgezet. We wijzen er echter op dat afzien van het sociaal tarief niet per se betekent dat de overeenkomst wordt opgezegd: het recht wordt stopgezet, de klant moet van tariefplan veranderen maar hoeft niet per se zijn contract te beëindigen.

#### **Artikel 9**

De eerste paragraaf geeft aan dat het, opdat het volledige systeem zou werken, nodig is om de informatie in de verschillende

vérifications des informations reprises dans les différentes bases de données du SPF Economie, de l'IBPT et des opérateurs. En effet, même si celles-ci sont interconnectées, elles ne sont pas automatiquement synchronisées et chaque partie prenante reste responsable du contenu qui la concerne et de sa bonne mise à jour. De ce fait, il convient de prévoir des moments de contrôle qualité des contenus communs des différentes bases afin de les aligner et d'en rectifier les divergences.

Le deuxième paragraphe a pour but d'autoriser le SPF Economie et l'IBPT à s'échanger certaines informations agrégées et anonymisées relatives au TS nouveau et ancien régimes, d'une part, pour permettre à l'Institut d'assurer ses missions de rapportage et de contrôle telles que définies à l'article 103 de la loi et, d'autre part, pour donner au SPF Economie une vue globale sur l'évolution du tarif social Télécoms en Belgique.

#### **Article 10**

Cet article charge le SPF Economie de mener périodiquement des actions de communication et/ou d'information du grand public à propos du TS nouveau régime. En fonction des moyens disponibles et des autorisations reçues à cette fin, des actions de communication pourront être envisagées à l'attention particulière des personnes appartenant aux catégories d'ayants droit potentiels.

#### **Article 11**

Cet article attribue au SPF Economie une mission de point de contact pour les consommateurs concernant toute question générale relative au TF nouveau régime.

#### **Article 12**

databanken van de FOD Economie, het BIPT en de operators, regelmatig te controleren. Zelfs als die databanken met elkaar in verbinding staan, worden ze immers niet automatisch gesynchroniseerd en elke deelnemende partij blijft verantwoordelijk voor de inhoud die haar aanbelangt en voor de correcte bijwerking van die inhoud. Daarom is het nodig om momenten van kwaliteitscontrole te voorzien voor de gemeenschappelijke inhoud van de verschillende databanken, zodat ze op elkaar worden afgestemd en verschillen worden gecorrigeerd.

De tweede paragraaf strekt ertoe de FOD Economie en het BIPT toe te laten bepaalde geaggregeerde en geanonimiseerde informatie over het ST nieuw en oud regime uit te wisselen, enerzijds om het Instituut in staat te stellen zijn opdrachten van rapportering en controle zoals gedefinieerd in artikel 103 van de wet uit te voeren, en anderzijds om de FOD Economie een algemeen overzicht te geven op de evolutie van het sociaal telecomtarief in België.

#### **Artikel 10**

Dit artikel belast de FOD Economie met het organiseren van periodieke communicatie- en/of informatiecampagnes voor het grote publiek over het ST nieuw regime. Op basis van de hiervoor beschikbare middelen en de verkregen toestemmingen kunnen communicatiecampagnes worden beoogd die specifiek gericht zijn op mensen die mogelijk tot de categorieën van rechthebbenden behoren.

#### **Artikel 11**

Dit artikel wijst de FOD Economie de opdracht toe om als contactpunt op te treden voor consumenten met algemene vragen over het ST nieuw regime.

#### **Artikel 12**

Cet article n'appelle pas de commentaires.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

**Article 13**

Cet article n'appelle pas de commentaires.

**Artikel 13**

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Nous avons l'honneur d'être,

We hebben de eer te zijn,

Sire,

Sire,

de Votre Majesté,

van Uwe Majesteit,

le très respectueux et très fidèle serviteur,

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe  
dienaar,

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,

Pierre-Yves DERMAGNE

La Ministre des Télécommunications,

De Minister van Telecommunicatie,

Petra DE SUTTER